

# A Pair of Radiant Showcases Create Exquisite Opportunities

## 兩大珠寶盛會 締造無限商機

Precious opportunities are in the air as two premier jewellery industry shows create an incomparable sourcing experience for finished jewellery and raw materials of the trade. The **HKTDC Hong Kong International Diamond, Gem & Pearl Show** (27 Feb-3 Mar 2018) and the **HKTDC Hong Kong International Jewellery Show** (1-5 Mar 2018) feature a spectacular array of unique finished pieces, designer collections, precious stones and masterful trade knowledge. About 4,480 exhibitors attended these two sparkling fairs in 2017, engaging over 85,000 buyers from 144 countries and regions.

兩大珠寶展締造寶貴商機，展出珠寶成品及珠寶原材料，為買家提供一個與別不同的採購體驗。

香港貿發局香港國際鑽石、寶石及珍珠展(2018年2月27至3月3日)及香港貿發局香港國際珠寶展(2018年3月1至5日)

提供各式各樣款式獨特的珠寶成品、設計師系列、寶石以及豐富的業內知識。

2017年兩個閃閃生輝的珠寶展合共匯聚約4,480家參展商，

並吸引來自144個國家及地區逾85,000名買家參觀採購。

### 35 Years of Iconic Beauty

Presenting its 35<sup>th</sup> edition, the Hong Kong International Jewellery Show is a tradition in itself, featuring an unparalleled display of finished pieces and grand collections representing the best in world jewellery. As an international jewellery trade hub and a leading distribution centre for pearls, Hong Kong's refined and skilled jewellery culture provides an excellent base for visiting buyers.

### Navigate Two World-Class Venues with Ease

The International Jewellery Show is prominently held downtown at Wan Chai's Hong Kong Convention and Exhibition Centre (HKCEC), while the Diamond, Gem & Pearl Show is held at AsiaWorld-Expo, Hong Kong's convention hub. With three overlapping days between 1 and 3 Mar 2018, visitors can enjoy complimentary shuttle bus service between the fairgrounds for a seamless two-in-one sourcing experience. Commuting between AsiaWorld-Expo and Central business district takes less than half an hour at a special fare offered by the Airport Express.

### 35年璀璨成就

踏入第35屆的香港國際珠寶展繼往開來，匯聚無與倫比的珠寶首飾及高貴華麗的系列，向世界展示全球最優秀的珠寶首飾。香港是國際珠寶業貿易樞紐和主要的珍珠分銷中心，以手工精湛的珠寶首飾聞名，為到訪買家提供最佳的採購場地。

### 輕鬆往返 兩個世界級展館

國際珠寶展在灣仔香港會議展覽中心舉行，而鑽石、寶石及珍珠展則在香港大型展覽場地——亞洲國際博覽館舉行。在兩展展期重疊舉行期間(即2018年3月1至3日)，參觀人士可專享大會免費提供的穿梭巴士服務，往返兩個展覽場地，享受無間斷的採購體驗。買家亦可享優惠車費，乘搭機場快綫往返亞洲國際博覽館和中心商業區，車程少於半個小時。

# Thematic Zones

## 尊貴展區

HKTDC Hong Kong International Jewellery Show  
香港貿發局香港國際珠寶展



### Hall of Fame 品牌精粹廊

Showcases branded collections of style-leading jewellery.

展示引領時尚的知名品牌珠寶首飾系列。

• Karama Cooperation



### World of Glamour 瑰麗珠寶館

Demonstrates the expertise and artistry of the Hong Kong fine jewellery sector.  
展示香港珠寶業界的設計專長及非凡工藝。

• Myer Jewelry Manufacturer Ltd

### Designer Galleria 珠寶設計精選

Exhibiting collections for more youthful, trendy yet quality-conscious markets.

網羅充滿時尚活力、品質優良的珠寶首飾系列。



• Lisa Lee Joaillerie

### Hall of Extraordinary 珠寶精粹廊

A superb space for the most exquisite, valuable and unique jewellery pieces.

在優雅環境下呈獻巧奪天工、價值不菲及設計獨特的珠寶首飾。



• Lili Jewelry Limited

### Hall of Jade Jewellery 翡翠首飾廊

Displays favourite A-grade jadeite jewellery in traditional and contemporary designs.

展出以珍貴玉石製造、古典與現代設計並重的首飾。

• United Jewelry Company



Jewellery Show

Hong Kong International Jewellery Show also includes:  
香港國際珠寶展還包括以下主題展區：

## Antique & Vintage Jewellery Galleria 古典精粹廊

Exclusively for dealers in treasures from bygone eras.  
專為古典珠寶珍藏品的經銷商而設。



• Mcteigue Since 1895

## Wedding Bijoux 婚慶珠寶

Shows engagement rings, wedding rings  
and related bridal jewellery.

展出訂婚和結婚戒指、以及婚禮相關的  
珠寶首飾。



• Shenzhen Yafu Jewellery Co., Ltd.

## Treasures of Craftsmanship 天工瑰寶

A showcase of decorative objects made from precious  
and semi-precious stones and diamonds.

網羅以寶石、半寶石及鑽石製造的裝飾品。



• Prestige Crafts

## Hall of Time 鐘表廊

Dedicated to luxurious watches and timepieces in all styles.  
集中展示不同款式的名貴鐘表。



• PAC Asset Limited

## Fair Highlight 展覽焦點

**NEW** 首度登場

**IT Solutions for Jewellery** — Presents the  
latest technology and solutions for asset  
management, quality management, design,  
production and e-commerce advancement.

**珠寶科技廊** — 搜羅最新有關資產管理科技、  
品質鑑定、珠寶設計、生產以至電子  
商貿方案。



**T-Gold + METS Pavilion** — For exhibitors of international professional jewellery and watchmaking machinery, equipment, technology and supplies, organised by HKJJA and Italian Exhibition Group S.p.A.

**T-Gold + METS 展館** — 由香港珠寶玉石廠商會及 Italian Exhibition Group S.p.A 攜手合辦，匯聚國際專業珠寶及手表製造機械、設備、技術和零件的參展商。



## Fair Facets and Attractions 展會綻放非凡魅力

From networking sessions to industry seminars, buyer forums to spectacular parades, visitors can enjoy around 30 events during the fairs in a spectacular showcase of prestige, knowledge and creative talent. Winning entries in the Hong Kong Jewellery Design Competition and the biennial Chuk Kam Jewellery Design Competition will be on display in the fairground.

兩展期間舉行約30項活動，包括交流活動、業界研討會、買家論壇及珠寶匯演，藉此增進業界知識，並展示優秀的珠寶設計。香港珠寶設計比賽及兩年一度的足金首飾設計比賽得獎作品將在會場內展出。



## Value-for-Money Hotels 特惠酒店

(Jewellery Show 珠寶展)

- By MTR 港鐵
- By Taxi 計程車
- On Foot 步行

Hotel Name 酒店名稱	Nett Rate/Rm(HK\$/Night) 淨房價 (每晚以港元計算)	Tel (T)/Email (E) 電話(T)/電郵(E)	Travelling Time to the Fairground 往展覽場地需時
Novotel Century Hong Kong 香港諾富特世紀酒店	\$1,400	T: (852) 2507 6630 E: H3562-SL4@accor.com	● 8 mins 分鐘
Regal Kowloon Hotel 富豪九龍酒店	\$1,100	T: (852) 2313 8635 E: rkh.dos@regalhotel.com	● 25 mins 分鐘 ● 20 mins 分鐘
Le Meridien Cyberport 數碼港艾美酒店	\$1,080	T: (852) 2980 7809 E: tammy.lee@lemeridien.com	● 45 mins 分鐘 ● 20 mins 分鐘
Dorsett Wanchai, Hong Kong# 灣仔帝盛酒店#	\$900	T: (852) 3552 1222 E: leo.ng@dorsetthotels.com	● 15 mins 分鐘 ● 10 mins 分鐘 ● 25 mins 分鐘
Island Pacific Hotel# 港島太平洋酒店#	\$880	T: (852) 2131 5757 E: gloriachan@islandpacifichotel.com.hk	● 25 mins 分鐘 ● 15 mins 分鐘
Cosmo Hotel Hong Kong# 香港麗悅酒店#	\$800	T: (852) 3552 1222 E: leo.ng@dorsetthotels.com	● 15 mins 分鐘 ● 10 mins 分鐘 ● 25 mins 分鐘
Le Petit Rosedale Hotel Hong Kong# 香港珀麗酒店#	\$800	T: (852) 2127 8639 E: conniecheong@rosedale.com.hk	● 15 mins 分鐘 ● 10 mins 分鐘
Rosedale Hotel Hong Kong# 香港珀麗尚品酒店#	\$800	T: (852) 2127 8639 E: conniecheong@rosedale.com.hk	● 15 mins 分鐘 ● 10 mins 分鐘
Best Western Plus Hotel Kowloon 最佳盛品酒店尖沙咀	\$780	T: (852) 2721 1231 E: smcorp@bestwesternplushotelkn.com	● 30 mins 分鐘 ● 15 mins 分鐘
L'Hotel Causeway Bay Harbour View 如心銅鑼灣海景酒店	\$780	T: (852) 3553 2838 E: debbiechan@hotelgroup.com	● 20 mins 分鐘 ● 10 mins 分鐘 ● 30 mins 分鐘
Metropark Hotel Kowloon Hong Kong# 九龍維景酒店#	\$700	T: (852) 2197 3431 E: abdm.hkkl@metroparkhotels.com	● 30 mins 分鐘 ● 20 mins 分鐘
Harbour Plaza 8 Degrees 8度海逸酒店	\$660	T: (852) 2126 1970 E: cindyl.hp8d@harbour-plaza.com	● 25 mins 分鐘
Inn Hotel Hong Kong 香港盛世酒店	\$600	T: (852) 3610 8888 E: rsvn@emperorhg.com	● 25 mins 分鐘 ● 25 mins 分鐘
Ibis Hong Kong North Point 宜必思香港北角酒店	\$550	T: (852) 2204 6618 E: H3563-SL2@accor.com	● 30 mins 分鐘 ● 12 mins 分鐘
Mini Hotel Causeway Bay* 迷你酒店銅鑼灣*	\$550	T: (852) 3979 1111 E: sales@minihotel.hk	● 10 mins 分鐘 ● 7 mins 分鐘

**Remark 備註:**

# Free shuttle bus service available to the fairground, please contact the Hotel for more details.

酒店於展覽期間提供免費穿梭巴士服務直達會場，有關詳情請與酒店聯絡。

\* Guest house with no amenities and minimum facilities.

此為家庭旅館及只提供最低限度的服務和設施。

**Disclaimer 免責聲明:**

1. As the allotment of hotel rooms is limited, please make your reservation as early as possible. 酒店提供的房間數量有限，建議閣下儘早預訂房間。

2. Room rate offered may not be the lowest due to fluctuation in demand. 房間價格因需求而波動，以上房價並不保證為最低價格。

3. HKJDC reserves the right to amend the hotel rates without prior notice. 香港貿發局保留更改房價的權利而不作另行通知。

4. Please state "HKJDC Hong Kong International Jewellery Show" when making room reservations to enjoy the special room rate.

訂房時請註明為參觀「香港貿發局香港國際珠寶展」以獲得上述訂房優惠。

5. Free buyer registration for the fair is available at the above hotels. 以上酒店均提供免費買家登記服務。

6. Rooms are available on a first-come-first-served basis. 以上優惠將以先到先得為原則。

7. Total travelling time includes walking time from hotel to MTR Station. 上述前往展覽場地所需時間已包括閣下由酒店步行至港鐵站之路程。

8. All matters of disputes arising from the Value-for-Money-Hotels Programme are subject to the final decision of HKJDC in its sole discretion.

由特惠酒店計劃引起之糾紛或爭議均以香港貿發局的決定為最終定案。

### Act now for FREE admission!

For trade visitors, register now for your **FREE admission badge** through the following channels:

**Website** – register at [hkjewelleryshow.hktcdc.com/r/1](http://hkjewelleryshow.hktcdc.com/r/1)

on or before 4 February 2018 for buyers from outside Hong Kong and on or before 19 February 2018 for local buyers;

**Mobile Info Site** – visit [hktcdc.com/wap/jewellery/T111](http://hktcdc.com/wap/jewellery/T111)

**SMS** – send your email address to **(852) 6390 0702** via SMS

### 立即索取免費入場證!

業內人士現可立即透過下列渠道索取免費入場證:

**網站** — 香港以外買家請於2018年2月4日或之前及本地買家請於2018年2月19日或之前登入 [hkjewelleryshow.hktcdc.com/r/2](http://hkjewelleryshow.hktcdc.com/r/2) 預先登記;

**手機資訊站** — [hktcdc.com/wap/jewellery/T011](http://hktcdc.com/wap/jewellery/T011)

**手機短訊** — 以手機短訊(SMS)把電郵地址發送至 **(852) 6390 0702**



Mobile Info Site



手機資訊站

Hong Kong International Diamond, Gem & Pearl Show theme zones:  
香港國際鑽石、寶石及珍珠展主題展區：

## Spotlight On Precious Stones and Raw Materials 聚焦寶石及原材料

The 5th edition of the HKTDC Hong Kong International Diamond, Gem & Pearl Show is a dedicated professional trading platform that highlights exquisite diamonds in all grades, cuts and sizes, precious gems and elegant pearls from around the world, along with raw jewellery materials.

第五屆香港貿發局香港國際鑽石、寶石及珍珠展是個專業的貿易平台展示來自世界各地的各種等級、切割及大小的優質鑽石、珍貴的寶石、高貴的珍珠，以及其他的珠寶原材料。

### Hall of Fine Diamonds 美鑽精粹廊

Covers all sizes, cuts, clarities and colours of quality diamonds.

專門展出各種大小、切割及顏色的頂級鑽石。



• Kapu Gems Limited



• Ijadi Gem

### Treasures of Nature 自然瑰寶

A perfect showcase for rare and extra ordinary precious stones of different origins.

網羅來自不同產區稀有非凡的貴重寶石。

### Treasures of Ocean 海洋瑰寶

Draws together quality pearls from Tahiti, the South Seas, Japan, the Chinese mainland and other pearl centres.

匯聚各種大溪地珍珠和南海珍珠，以及來自日本、中國內地和其他產區的優質珍珠。



• Theilkas GmbH

## Value-for-Money Hotels 特惠酒店 (Diamond, Gem & Pearl Show 鑽石、寶石及珍珠展)

● By MTR 港鐵  
○ By Taxi 計程車

Hotel Name 酒店名稱	Nett Rate/Rm(HK\$/Night) 淨房價 (每晚以港元計算)	Tel (T)/Email (E) 電話(T)/電郵(E)	Travelling Time to the Fairground 往展覽場地需時
New World Millennium Hong Kong Hotel 千禧新世界香港酒店	\$1,500	T: (852) 2313 4301 E: reservations@newworldmillenniumhotel.com	● 50 mins 分鐘 ● 40 mins 分鐘
The Excelsior, Hong Kong 香港怡東酒店	\$1,400	T: (852) 2837 6840 E: exhkg-reservations@mohg.com	● 50 mins 分鐘 ● 45 mins 分鐘
L'Hotel Nina et Convention Centre 如心海景酒店暨會議中心	\$780	T: (852) 2280 2878 E: tinniechan@lhotelgroup.com	● 35 mins 分鐘 ● 25 mins 分鐘
Best Western Grand Hotel 華麗酒店尖沙咀	\$750	T: (852) 3122 6189 E: ssmcorp@bestwesterngrandhotel.com	● 50 mins 分鐘 ● 40 mins 分鐘
Dorsett Tsuen Wan, Hong Kong# 香港荃灣帝盛酒店#	\$700	T: (852) 3996 6778 E: ceci.chan@dorsetthotels.com	● 55 mins 分鐘 ● 35 mins 分鐘
Panda Hotel 悅來酒店	\$700	T: (852) 2409 3145 E: anniewong@pandahotel.com.hk	● 40 mins 分鐘 ● 25 mins 分鐘
Rosedale Hotel Kowloon# 九龍珀麗酒店#	\$700	T: (852) 3919 8885 E: rimskyliau@rosedalehotels.com	● 50 mins 分鐘 ● 40 mins 分鐘
The Bay Bridge Hong Kong, by Hotel G# 香港汀蘭居#	\$650	T: (852) 2945 1123 E: sm1@baybridgehongkong.com	● 40 mins 分鐘 ● 25 mins 分鐘
Rambler Oasis Hotel# 青逸酒店#	\$550	T: (852) 2129 1888 E: rsvn.oasis@ramblerhotels.com	● 30 mins 分鐘 ● 35 mins 分鐘
Regal Riverside Hotel 麗豪酒店	\$550	T: (852) 2132 1321 E: rrh.corpb@regalhotel.com	● 75 mins 分鐘 ● 40 mins 分鐘

Remark 備註：

# Free shuttle bus service available to the fairground, please contact the Hotel for more details.

酒店於展覽期間提供免費穿梭巴士服務直達會場，有關詳情請與酒店聯絡。

Disclaimer 免責聲明：

- As the allotment of hotel rooms is limited, please make your reservation as early as possible. 酒店提供的房間數量有限，建議閣下儘早預訂房間。
- Room rate offered may not be the lowest due to fluctuation in demand. 房間價格因需求而波動，以上房價並不保證為最低價格。
- HKTDC reserves the right to amend the hotel rates without prior notice. 香港貿發局保留更改房價的權利而不作另行通知。
- Please state "HKTDC Hong Kong International Diamond, Gem & Pearl Show" when making room reservations to enjoy the special room rate. 訂房時請註明為參觀「香港貿發局香港國際鑽石、寶石及珍珠展」以獲得上述訂房優惠。
- Free buyer registration for the fair is available at the above hotels. 以上酒店均提供免費買家登記服務。
- Rooms are available on a first-come-first-served basis. 以上優惠將以先到先得為原則。
- Total travelling time includes walking time from hotel to MTR Station. 上述前往展覽場地所需時間已包括閣下由酒店步行至港鐵站之路程。
- All matters of disputes arising from the Value-for-Money-Hotels Programme are subject to the final decision of HKTDC in its sole discretion. 由特惠酒店計劃引起之糾紛或爭議均以香港貿發局的決定為最終定案。

### Act now for FREE admission!

For trade visitors, register now for your **FREE admission badge** through the following channels:

**Website** – register at [hkdg.hktdc.com/r/1](http://hkdg.hktdc.com/r/1) on or before 4 February 2018 for buyers from outside Hong Kong and on or before 19 February 2018 for local buyers;

**Mobile Info Site** – visit [hktdc.com/wap/hkdg/T111](http://hktdc.com/wap/hkdg/T111)

**SMS** – send your email address to **(852) 6390 0703** via SMS

### 立即索取免費入場證！

業內人士現可立即透過下列渠道索取免費入場證：

**網站** — 香港以外買家請於2018年2月4日或之前及本地買家請於2018年2月19日或之前登入 [hkdg.hktdc.com/r/2](http://hkdg.hktdc.com/r/2) 預先登記；

**手機資訊站** — [hktdc.com/wap/hkdg/T011](http://hktdc.com/wap/hkdg/T011)

**手機短訊** — 以手機短訊(SMS)把電郵地址發送至 **(852) 6390 0703**



Mobile Info Site



手機資訊站

iamond, Gem & Pearl Show